



# Retorono a Columbia

## Returning to Columbia



---

## Retorno a Colombia

Este documento proporciona información y datos de organizaciones que pueden ayudarle si se enfrenta a ser repatriado o deportado a Colombia.

La información es correcta en lo que cabe, pero no podemos garantizar que las agencias le brinden los servicios listados.

---

## Su Embajada en el Reino Unido



### Embajada de Colombia

3 Hans Crescent, London SW1X 0LN

**Tel:** 020 7589 9177/5037 **Fax:** 020 7581 1829

**Email:** [elondres@cancilleria.gov.co](mailto:elondres@cancilleria.gov.co)

**www.colombianembassy.co.uk**

### Consulado General

35 Portland Place, 3° Piso, London W1B 1AE

**Tel:** 020 7637 9893 ó 020 7927 7121 **Fax:** 020 7637 5604

**Email:** [clondres@cancilleria.gov.co](mailto:clondres@cancilleria.gov.co)

**www.consuladocolombia.net**

---

## Documentos de Viaje



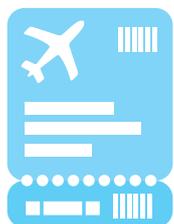
Las autoridades pueden repatriarle del Reino Unido a Colombia usando su pasaporte colombiano válido. Si no tiene dicho documento, se tramitará la expedición de un pasaporte de emergencia. Toda evidencia que pueda presentar que compruebe su nacionalidad colombiana será útil para tramitar esta solicitud. Los documentos que le podrían servir son por ejemplo: su pasaporte anterior, cédula de ciudadanía, tarjeta de identidad o cualquier otro documento oficial que lleve foto. En caso de que el consulado colombiano no pueda confirmar su identidad, llevarían a cabo una entrevista que concertaría el Ministerio del Interior Británico (Home Office).

---

## El Regreso

Si está dispuesto a volver a Colombia y desea que sea lo antes posible puede:

- Contactarse con el funcionario del ministerio (Home Office) encargado de su caso para informarle que desea regresar lo antes posible.
- Hacer todo lo posible por reunir la documentación necesaria para tramitar el pasaporte.
- Contactarse con la Embajada de Colombia para comenzar a tramitar la expedición del pasaporte.



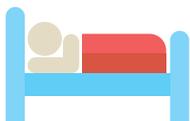
La información que sigue puede ser útil para empezar los preparativos para su regreso a Colombia.

---

## La Documentación en Colombia

La cédula de ciudadanía es el único documento de identificación válido en el país, necesario para votar y realizar trámites. Es emitida por la Registraduría Nacional del Estado Civil y para obtenerla deberá concertar una cita con antelación por medio del sitio web cuya dirección sigue. La emisión de la cédula incurre un costo y necesitará llevar 3 fotos tamaño pasaporte en fondo blanco, preferiblemente con ropa oscura, saber su grupo sanguíneo y factor RH y preferiblemente conocer el número de su cédula o tarjeta de identidad anterior. Para más información sobre el proceso y para concertar una cita, diríjase al Departamento Administrativo de la Función Pública:





### Libreta Militar

La ley establece que todos los varones colombianos están obligados a definir su situación militar. No todos los hombres tienen que prestar el servicio militar, ya que existe un sorteo y también bajo ciertas circunstancias puede ser exento. Sin embargo, la libreta militar es el documento que certifica que la persona ya resolvió su situación militar, habiendo prestado el servicio o recibido un aplazamiento o exención, y es exigida por ejemplo, por entidades públicas para una vinculación laboral. Para solicitar la libreta se necesita:

- Registro civil de nacimiento
- fotocopia de la cédula
- certificado de ingresos, declaración de renta, certificado de catastro
- dos fotos
- un examen médico

Para más información consulte el sitio web [www.libretamilitar.mil.co](http://www.libretamilitar.mil.co)

### Vivienda



Las autoridades colombianas disponen de algunas viviendas para personas desplazadas o víctimas de la violencia y las autoridades locales tienen el deber de proporcionar viviendas temporales a las personas desplazadas forzosamente de las zonas rurales hacia las ciudades. Adicionalmente hay organizaciones no gubernamentales (ONGs), iglesias y organizaciones benéficas que brindan alojamiento temporal a las personas necesitadas. El gobierno colombiano está implementando un programa de viviendas gratuitas para las personas desplazadas y de bajos recursos, pero la cantidad es pequeña en relación con la necesidad que hay. Existen otros programas como el ABC, ofreciendo subsidios para ahorradores o para personas de bajos recursos. El Ministerio de Relaciones Exteriores y la Cruz Roja están desarrollando un programa que brindará alojamiento temporal a los deportados.

La mayoría de la vivienda disponible es de arriendo privado. Los dueños de estas casas suelen pedir menos documentación que las agencias, pero el alquiler no es regulado y puede ser que la casa se encuentre en malas condiciones. Las propiedades disponibles se anuncian en los periódicos, en revistas, tableros de anuncios y en tiendas. También existen sitios web para publicar avisos de vacantes, como por ejemplo: Vivavisos: [www.allanuncios.com.co](http://www.allanuncios.com.co)

Le aconsejamos que antes de volver al país, haga contacto con sus amigos y familiares en Colombia para que le presten ayuda.

Si usted llega a Colombia y no tiene donde ir, diríjase a las agencias listadas que posiblemente puedan alojarle por unos días sin costo o por un costo mínimo. En caso de que no dispongan de alojamiento, podrían ayudarle a encontrar vivienda.

### Salud



Colombia dispone de dos sistemas paralelos para la atención a la salud: el sistema para los que pueden pagar por la atención médica, llamado régimen contributivo, al que se cotiza una parte del salario o haciendo pagos, y el régimen subsidiado para las personas de bajos ingresos que no tienen los medios para aportar. El régimen subsidiado no tiene la capacidad de atender a todas las personas que lo requieren, lo que ha creado un tercer sistema de personas que son “vinculadas” al régimen subsidiado, pero que no forman parte de él. Los vinculados reciben un documento que declara que tienen derecho a la atención médica por urgencias. Pagan un 30% del costo de los servicios médicos. Para más información en respecto a la atención médica, diríjase al Ministerio de Salud y Protección Social:



## Ministerio de Salud y Protección Social

Carrera 13 No. 32- 76 Bogotá,

**Tel:** +57 1 595 35 25 **línea gratuita en Colombia:** 018000 91 00 97 **Fax:** +57 1 330 50 50

**www.minsalud.gov.co**

---

## Empleo, educación y formación

La educación primaria y secundaria es gratuita y obligatoria en Colombia. Existen dos formas de matricular a los niños: los padres pueden dirigirse directamente a la escuela deseada o pueden contactarse con la Dirección Local de Educación, para informarse de las escuelas del Distrito donde haya plazas. Para inscribir a un niño en la escuela se requieren estos documentos:

- El registro civil de nacimiento
- Cédula de los padres
- Prueba de dirección
- Carta o reporte de la escuela anterior

La educación superior puede resultar muy costosa en Colombia, pero el gobierno tiene un proyecto apoyado por el Banco Mundial que ofrece créditos a jóvenes de bajos recursos económicos, para fomentar el acceso a la educación superior. Para más información al respecto, contacte:

### Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios en el Exterior (ICETEX)

**Tel:** +57 1 417 3535

**www.icetex.gov.co/dnnpro5/inicio**

En caso de que un empleador colombiano no reconozca las calificaciones obtenidas en el Reino Unido, se puede dirigir al British Council, cuyas oficinas se encuentran en Medellín y Bogotá, para validar sus certificados. Necesitará presentar el documento original.

### British Council Colombia

Bogotá **Tel:** +57 1 325 9090 **Fax:** +57 1 325 9091

Medellín **Tel:** +57 4 448 0028

**Email:** [servicioalcliente@britishcouncil.org.co](mailto:servicioalcliente@britishcouncil.org.co)

**www.britishcouncil.co**

---

**Existen varios sitios web dedicados a publicar ofertas de empleo en Colombia. Entre otras:**

**[www.empleo.com/colombia/trabajo/ofertas.aspx](http://www.empleo.com/colombia/trabajo/ofertas.aspx)**

**[www.computrabajo.com.co](http://www.computrabajo.com.co)**

**[www.allanuncios.com.co](http://www.allanuncios.com.co) (a general 'classified adverts' site which also includes job vacancies)**

**[www.clasificados.eltiempo.com](http://www.clasificados.eltiempo.com)**

---

**Dos agencias públicas que brindan ayuda a las personas que han vuelto al país para que encuentren trabajo, reciban formación laboral o para que emprendan un negocio:**

Ministerio de Trabajo

Carrera 7 N° 32-63, Primer Piso, Bogotá, Colombia

**Tel:** +5714893900

**www.mintrabajo.gov.co**

---

**Ministerio vinculado a SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA). Apoyo a las personas que regresan a Colombia, preparándolos para su integración al campo laboral. Ayuda para encontrar empleo.**

Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA)

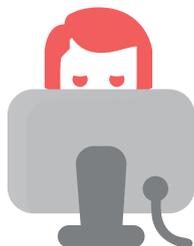
Calle 57 N° 8-69, Bogotá, Colombia

**Tel:** +57 15925555

**Email:** [servicioalciudadano@sena.edu.co](mailto:servicioalciudadano@sena.edu.co)

**www.sena.edu.co**

Agencia que proporciona formación. También ofrece apoyo para montar un negocio





---

## Directorio

---

### Algunas agencias que brindan ayuda y orientación sobre alojamiento, salud, empleo y reconexión familiar.

Alcaldía de Pereira Secretaría de Desarrollo Social Subprograma de Migrante  
Carrera 7 N°18-55, Pereira, Risaralda, Colombia

**Tel:** +57 63208090

**Email:** [contactenos@pereira.gov.co](mailto:contactenos@pereira.gov.co)

Servicio municipal de Pereira que brinda apoyo a migrantes y repatriados. Brinda información sobre ofertas laborales, deriva a SENA para formación, capacitación y para emprender negocios. Ayuda para acceder a la atención médica

---

### Caritas Colombia

Cra 58 # 80-87, Bogotá, Colombia

**Tel:** +57 1 4377150 **Fax:** +57 1 4377171

**[www.new.pastoralsocial.org/](http://www.new.pastoralsocial.org/)**

Organización católica que proporciona asesoría y ayuda para ex convictos

---

### Cruz Roja Colombiana

Av Cra 68 # 68 -31 Bogotá B , Colombia

**Tel:** (in Colombia): 4376300

**[www.cruzrojacolombiana.org/](http://www.cruzrojacolombiana.org/)**

ONG que ayuda al reencuentro de familiares y al acceso a la atención médica

---

### Emaús Buga

Calle 5 Sur N°7A-30, Barrio El Albergue, Valle del Cauca, Guadalajara de Buga, Colombia

**Tel:** +57 3117 79 08 94

**Email:** [emausbuga@hotmail.com](mailto:emausbuga@hotmail.com)

**Email:** [emausbuga@hotmail.com](mailto:emausbuga@hotmail.com)

**[www.emmaus-international.org/en/who-are-we/emmaus-around-the-world/the-americas/colombia/buga.html](http://www.emmaus-international.org/en/who-are-we/emmaus-around-the-world/the-americas/colombia/buga.html)**

Forma parte de la red Emaús, los miembros de esta pequeña comunidad en Buga realizan actividades económicas y son capacitados para el campo laboral.

---

### Emaús Pereira

Barrio Berlín Carrera 9 N°6-41, Pereira (Risaralda), Colombia

**Tel:** +57 63 23 35 26

**Email:** [emauspereira@gmail.com](mailto:emauspereira@gmail.com)

**[www.emmaus-international.org/en/who-are-we/emmaus-around-the-world/the-americas/colombia/pereira.html](http://www.emmaus-international.org/en/who-are-we/emmaus-around-the-world/the-americas/colombia/pereira.html)**

Forma parte de la red Emaús, los miembros de esta comunidad en Pereira realizan actividades económicas y son capacitados para el campo laboral.

---

### Fundación Caminos de Libertad, Pastoral Penitenciaria Católica

Carrera 6 N° 6A -93, Bogotá, Colombia

**Tel:** +57 12803391; +57 12803422

**Email:** [libertad3@etb.net.co](mailto:libertad3@etb.net.co)

Organización católica que recibe a las personas en el aeropuerto en Colombia. Brinda alojamiento de emergencia, ayuda para contactarse con la familia y para hacer los trámites debidos para actualizar su documentos de identidad y para transportarse a su ciudad de origen

---

### Servicio Jesuita a Refugiados (JRS Colombia)

#### BARRANCABERMEJA

Cra 15 # 50-30 Barrio Colombia

**Tel:** +57 76 11 49 41 ó 09 76 22 27 14 **Fax:** +57 76 22 85 24



## **BOGOTÁ**

Bogotá: Cra 25 # 39-79 Barrio La Soledad

**Tel:** +57 13 68 14 66 **Fax:** +57 12 69 92 29

## **BUENAVENTURA**

Cra 16 # 3-26 Barrio El Firme

**Tel:** +57 22 40 19 60

## **CÚCUTA**

Avenida 1 No. 27-131 Barrio San Rafael - Curia Diocesana

**Tel:** +57 75 72 73 93, ext.117

## **SAN PABLO**

Cra 7 # 17-35 Parroquia San Pablo

**Tel:** +57 76 23 60 21

## **SOACHA**

Soacha: Calle 10 # 8-88

**Tel:** +57 17 75 15 23

**Email:** [direcor.colombia@gmail.com](mailto:direcor.colombia@gmail.com)

**www.jrs.net; http://sjrcol.com/site/** (español )

Servicio Jesuita a Refugiados (JRS Colombia) es una organización que ofrece apoyo en Magdalena, Valle del Cauca, Soacha y Cúcuta. SJR apoya a las personas desplazadas por medio de la educación, proyectos de apoyo psicológico y social y la incidencia política.

---

## **Liga Colombiana de Lucha Contra el SIDA**

Cl 32 carrera 15, Bogotá

**Tel:** +57 1 2454757 línea de asesoría gratuita (en Colombia): 018000117432 **Fax:** +57 1 2454757

**Email:** [jpacheco@ligasida.org.co](mailto:jpacheco@ligasida.org.co)

**www.ligasida.org.co**

ONG que brinda asesoría y ayuda a las personas que viven con VIH/SIDA

---

## **Consejo Noruego para Refugiados, Colombia**

[www.nrc.org.co](http://www.nrc.org.co)

Carrera 9 N° 81A - 26, Piso 9, Bogotá

**Tel:** +57 1 31 71 481 **Fax:** +57 1 31 71 504

**Email:** [nrc@nrc.org.co](mailto:nrc@nrc.org.co)

**www.nrc.org.co**

NRC es una organización no gubernamental que brinda orientación, información, apoyo psicológico y programas de educación para personas desplazadas. El NRC proporciona apoyo individual

---

## **Liga de Mujeres Desplazadas**

Getsemaní, Calle Del Espíritu Santo N° 29 - 158, Cartagena de Indias

**Tel:** +57 5 660 0125 / 2302 **Fax:** +57 5 660 2302

**Email:** [patricia.guerrero@ligademujeres.org](mailto:patricia.guerrero@ligademujeres.org)

**www.ligademujeresdesplazadas.org**

La LMD es una ONG que trabaja con mujeres desplazadas, velando por la justicia, reparación y compensación efectiva, por un retorno con garantías para aquellas mujeres que se decidan a ello, así como por el reasentamiento de las mujeres desplazadas que se decidan por la reubicación.

---

## **Ejército de Salvación**

Carrera 51 N.96-68 Aranjuez, Medellín, Colombia

**Tel:** +57 4 2368316

**Email:** [fundacionejercitosalvacion@hotmail.com](mailto:fundacionejercitosalvacion@hotmail.com); [Lan\\_Leadership@lan.salvationarmy.org](mailto:Lan_Leadership@lan.salvationarmy.org)

**www.salvationarmy.org/ihq/latinamericanorth**

Organización cristiana que proporciona varios servicios para las personas necesitadas



This resource was produced by Praxis Community Projects  
in partnership with Hibiscus Initiatives.

---

## Hibiscus Initiatives

Hibiscus Initiatives works with men and women in the UK who are in prison, immigration detention, requiring support in the community after leaving prison or detention to those who have been victims of trafficking. Their work includes welfare and advocacy in prisons, international resettlement, combating trafficking and volunteering and community resettlement. If you would like to know more about Hibiscus Initiatives you can contact them on the details below:

Resource for London, 356 Holloway Road London N7 6PA  
**Tel:**+ 44 (0) 20 7697 4120 **Fax:**+ 44 (0) 20 7697 4272  
**Email:** info@hibiscusinitiatives.org.uk  
**www.hibiscusinitiatives.org.uk**

---

## Praxis Community Projects

Praxis Community Projects works with vulnerable migrants including foreign national offenders providing advice, advocacy and casework on immigration, housing, welfare benefits. If you would like to know more about Praxis Community Projects you can contact them on the details below:

Pott Street, London E2 OEF  
**Tel:** +44 (0)20 7729 7985 **Fax:** +44 (0)20 7729 0134  
**Email:** advice@praxis.org.uk  
**www.praxis.org.uk**

---